Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 42 (1969)

Heft: 10

Rubrik: Lebendige Schweiz

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Lebendige Schweiz

Kennen Sie die preiswerten, reichillustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

der Schweizerischen Verkehrszentra	le?		
Die Schweiz von heute	Fr.	1.—	deutsch, franz., ital., span., port., holl., schwed., engl., dän.
«Schweiz»	grat	tis	deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän., russ.,
			japanisch
Ferienorte der Schweiz			mehrsprachig
Alpinismus in der Schweiz	Fr.		deutsch, französisch
Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen	Fr.	1.—	deutsch, franz., engl., ital.
Auf Schweizer Landstrassen	Fr.	1.—	deutsch
Auf Schweizer Alpenstrassen	gratis		italienisch
Die Schweiz im Auto	grat	is	deutsch, franz., engl., ital.
Itinéraires d'art en Suisse	Fr.	1.—	französisch
Nordwestschweiz	Fr.	1.—	deutsch französisch
Nordostschweiz	Fr.	1.—	französisch
Alte Glasmalereien in der Schweiz	Fr.	4.50	franz., engl., ital.
Gastronomy and Old Tableware			
in Switzerland	Fr.	4.50	englisch
Wirtshausschilder, Zeichen			
schweizerischer Gastlichkeit	Fr.	4.—	im Buchhandel: deutsch, franz.,
			engl., ital.
Die Schweizer Frau	Fr.	1.80	deutsch, französisch
Die romantische Schweiz	Fr.		im Buchhandel: franz., ital.
Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»	Fr.		französisch
Die Hochschulen der Schweiz	grat	is	deutsch, franz., engl., span.
Schweizerische Privatinstitute	grat		mehrsprachig
Ferienkurse und Ferienlager in	gratis gratis gratis		
der Schweiz			mehrsprachig
Kinderheime in der Schweiz			mehrsprachig
Das Bäderbuch der Schweiz			deutsch, französisch, englisch
Das kleine Klimabuch der Schweiz	3.		deutsch, französisch, englisch
Mit der Angelrute an die Fisch-			, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
wasser der Schweiz	Fr.	1	mehrsprachig
Motelliste	gratic		mehrenrachia
Sommersport in der Schweiz	Fr.	4.—	deutsch, französisch, englisch
Wintersport in der Schweiz			deutsch, franz., ital., engl.
Unterkunftsverhältnisse für			
Studenten in den Universitäts-			
städten der Schweiz	gratis		mehrsprachig
DIE SCHWEIZ	San and Child		ein Vademekum für Ferienreisend
Landschaft, Kunst, Literatur,			im Buchhandel: deutsch, franz.,
Kultur und Geschichte			engl.
Die Bergwelt	Fr.	2.50	deutsch, franz., engl., ital.
Karten			
Die vielgestaltige Schweiz	Fr.	1.50	deutsch
Autostrassenkarte der Schweiz	Fr.	50	deutsch/engl., franz./ital.
Campingkarte	grat	is	mehrsprachig
Touristenkarte der Schweiz	Fr.	50	franz., ital., port., holl.
Regionalkarten (O. Müller)			
1 Serie von 8 Bildern	Fr.	4.—	Text 4sprachig
Einzelne Bilder	Fr.	50	
Hugo Welti: Die Regionen			
der Schweiz			
1 Serie von 12 Bildern	Fr.	7.20	
Einzelne Blätter	Fr.	60	
Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)			
1 Serie von 9 Bildern	Fr. 4	15.—	Text 2sprachig
Einzelne Bilder	Fr.	5.—	
1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)	Fr.	2.—	Text deutsch, franz., engl., ital.,
			span.

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale Talacker 42, 8023 Zürich

◆ Das Gebäude des neuen Postbahnhofes in Bern, das in seinen oberen Etagen kommerziell ausgewertet wird. Dahinter Schienenstränge in Richtung Lausanne. Am Horizont das Hochhaus des Inselspitals

La nouvelle poste de la gare de Berne, dont les étages supérieurs sont occupés par des entreprises commerciales. A gauche des voies de la ligne Fribourg-Lausanne se dressent les nouveaux bâtiments de l'Hôpital de l'Ile. Photo F. Maurer SWB

L'edificio della nuova stazione postale di Berna, accoglie, nei piani superiori, uffici privati. Sullo sfondo, di là dei binari per Friborgo e Losanna, il grattacielo dell'Inselspital

The building of the new postal station at Berne, the upper floors of which provide business accommodation. Beyond it the tracks of the Lausanne line. Silhouetted against the sky, the imposing building of the Insel Hospital

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

Ganze Schweiz

Oktober: 11./25. Schweizer Woche

Oktober: Bis 19. Aargauer Kunsthaus: Alfred Hrdlicka

Oktober: 24. Saalbau: «Zar und Zimmermann» von Albert Lortzing (Aargauer Oper)

29. Saalbau: Kammermusikensemble Zürich November: 2. Stadtkirche: Liturgische Abend-

4. Aula der Kantonsschule: Duo-Abend Ursula Isler, Violine; Maria Kalamkarian, Kla-

7. Saalbau: «Herr Puntila und sein Knecht Matti»

8. Saalbau: Schweizerische Scheinfirmen-

9. Stadtkirche: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Andreas Krättli, Solisten

Altdorf

Oktober: 12. Militärwettmarsch

Amden

Oktober: 11. Unterhaltungsabend 19. Schützenchilbi

Oktober: Bis 26. Ausstellung im Schloss: Bilder der Heimat

11. Appenzellerabend

18. Oktoberfest

25. Kammermusikabend November: 8. Jahrmarkt

9. Ostschweizerische Schäferhundeprüfung

Arenenberg

Das ganze Jahr, Napoleon-Museum

Oktober: Mitte. Eröffnung der Kunsteisbahn

Arth

Oktober: 19. Unterhaltungsabend

Oktober. Belvedere: Jeden Sonntagmorgen Briefmarkenbörse

Bis 14, 24, Musikfestwochen Ascona

Bis 20. Galleria «La Cittadella»: C. Reinhart/Weiersmüller Bis 22. Galleria del bel libro: R. Steffen

11./12. Golf: Ticino Amateurs Championship, Ticino Ladies Championship 12. Tennis: Schlussturnier

13. 16. Golf: Penina Hotel Prize, Vacheron Constantin Atmos Prize 14. Kirche Collegio Papio: Leonid Kogan, Vio-line; Naum Walter, Klavier 19. Konzert: Unione Filarmoniche Asconesi

19., 26. Golf: G.H. Mumm Challenge Cup, The Castagnata

Ab 24. Galleria del bel libro: Legatoria Artistica

Octobre: Jusqu'au 26. Galerie Numaga: Sofu Teshigahara, sculptures et peintures Novembre: 1er/23. Galerie Numaga: Jean Leppien, peintures

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Oktober: 17. Cordulaplatz: Cordulafest 18. Kurtheater: «Die Heirat»

25. Kursaal: Tennisclubball28. Schulhaus Margeläcker, Wettingen: Kammermusikabend

November: 1. Kurtheater: «Kaspar», Schauspiel

von Peter Handke 5./15. Theater im Kornhaus: «Badener Maske», Einakter von Tschechow

Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Ernst Schaerer. Solist: Maurice André, Trompete

8. Kurtheater: «Herr Puntila und sein Knecht Matti» von Bert Brecht

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittagsund Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad: Täglich geöffnet

Oktober: Bis 31. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; allwöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungsabende; Boulespiel. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Kutschen-und Carfahrten

11./26. «Quinzaine de golf»: 11./12. Okt.: Quellenhof Plate; 13./15. Okt.: Prix des Hôteliers; 15./16. Okt.: FFA Chal lenge Cup; 17./18. Okt.: Prix du GC Bad Ragaz; 19. Okt.: Championnat de l'Oberrhein; 20./21. Okt.: Coupe Mumm Cordon rouge; 22. Okt.: Prix Äbtestube; 23. Okt.: Coupe «L'Air du Temps»; 24. Okt.: Prix Kursaal: 25./26.Okt.: Gold Cup

November: 2. Offizieller Saisonschluss

Rasel

Konzerte und Theater

Okt./Mai 1970. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – Komödie: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. - Théâtre Fauteuil. - Marionetten-

Oktober: Bis 19. Théâtre Fauteuil: Dimitri, der Clown von Ascona

15./16. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Leopold Ludwig. Solisten

20./29. Théâtre Fauteuil: Flamenco-Festival 1969 21. Musikakademie: Liederabend Kurt Widmer

Ab 22. Théâtre Fauteuil: «König Drosselbart» (Basler Märchenbühne)

23. Musiksaal: Klavierabend Peter Zeugin 24. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Lei-

tung: Pierre Boulez. Solistin: Helga Pilarczyk, Sopran 29./30. Musiksaal: Symphoniekonzerte der

AMG. Leitung: Leopold Ludwig. Solist: Leonid Kogan, Violine 30. Okt./5. Nov. Théâtre Fauteuil: Le Kaleidos-cope présente «Cocktail 69»

31. Leonhardskirche: Konzert der Freunde alter November: 1., 4., 7. Zehntenkeller: «Die Kluge» von Carl Orff (Basler Marionettentheater)

2. Theodorskirche: Konzert der Musica Viva

 Musiksaal: Philharmonia Hungarica. Leitung: Alois Springer. Solistin: Moura Lympany, Klavier

6./7. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Hans Rudolf Stalder, Bassetthorn; Kongrad Ragossnig, Gitarre

6./9. Théâtre Fauteuil: Hanna-Hegerova Orchester

6. Nov. /20. Dez. Kellertheater: «Zehn kleine Negerlein» von Agatha Christie (Baseldyt-schi Bihni)

8. Martinskirche: Barockmusikabend